



karomastic

KM38

Ready-Mixed Flexible Thin
Bed Internal Wall Tile Adhesive
芝柏預拌室內牆磁磚彈性超薄黏膠

karagrout

KM48

Tile Coloured Grout
芝柏彩色瓷磚填縫劑



karabond

KM58

Cement Based Tile Adhesive
芝柏瓷磚膠黏劑

Flexible Adhesive 彈性黏膠 ✓

Premixed 預拌混合 ✓

Non Toxic 無毒性 ✓

Acrylic Based 壓克力系 ✓

karomastic

KM38 Ready-Mixed Flexible Thin Bed Internal Wall Tile Adhesive 芝柏預拌室內牆磁磚彈性超薄黏膠



DESCRIPTION 產品說明

Karomastic is a ready-mixed adhesive for fixing ceramic tiles indoors, on all surfaces found in the building industry, including plaster, cured plaster, paper coated plaster wallboards, wood, particle board, plaster bricks of prefabricated partitions, asbestos sheets. This adhesive can also be used for bonding of insulating materials such as polystyrene foams, glass or mineral wool.

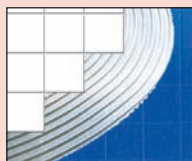


Karomastic 是一種預拌混合的黏膠，專門用於固定室內磁磚與建築面材，如石膏、硬石膏、糊牆紙板、木板、粒片板、預製隔板牆的石磚與石棉板等。本產品亦可用於黏合絕緣材質，如泡沫聚苯乙烯、玻璃或礦棉。



USES 使用範圍

- Used for thin fixing of ceramic and marble wall tiles.
- Used for the installation of ceramic tiles indoors on the surface of wood.
- Used for the installation of ceramic tiles indoors on the surface of another ceramic tiles.
- Used on concrete, cement render, plaster board and fibre cement wall.
- Not suitable for use in shower floors and swimming pool etc.
- For internal use only.
- 適用於固定牆磚與大理石牆，大理石表層也可直接黏貼磁磚。
- 磁磚可黏貼在木板上，但要將木板位置固定，避免因磁磚重量而造成變形所影響。
- 可直接黏貼在磁磚表層上而掉，省卻工時。
- 適用於混凝土。
- 不適用於浴室地台或游泳池。
- 只限於室內使用。





SURFACE PREPARATION 表面準備

- All surfaces should be structurally sound, dry, clean and free from movement, oil, grease, wax and other contaminants.
- Painted surfaces must be scabbled to expose at least 75% of clean surface.
- Expansion joints coinciding with joints in the substrate should be incorporate at the design stage at a maximum of 5 metre spacing and must not be tiled over.
- Do not use karomastic 38 in temperature above 40°C and below 5°C.
- 所有表面應結實、乾燥、清潔、不晃動、無油污、蠟及其它鬆散髒物。
- 油漆過的表面應作粗琢，至少暴露75%的原表面。
- 在設計的過程中，每隔5米的牆壁應設置伸縮縫，瓷磚不可以貼於伸縮縫之上。
- 攝氏40度以上或5度以下的環境不可使用。



APPLICATION 使用方法

- Clean all substrates surfaces with a damp cloth to remove all dust and contaminations.
- Using a notched trowel to apply Karomastic 38 on the substrate to the required thickness of at least 50% of the tiles thickness. For tiles with lug and grooves must also apply Karomastic 38 on the tiles to be better coated before bedding in adhesives.
- Press tiles firmly into the adhesives already applied on the substrates wall before the adhesives skins. Ensure that the tiles are well bedded and no voids occur under the tiles.
- 所有表面應用濕布將所有髒物抹乾淨。
- 用齒型刮板將 Karomastic 38 施於工作表面上，其厚度至小要有磁磚一半的厚度。對於那些磚背面有較深的溝，先在其背上 Karomastic 38 然後才貼在施作面上。
- 確保施作的 Karomastic 38 還未乾結或皮狀時，大力將瓷磚揉壓在操作面上，以確保黏貼牢固，防止空鼓現象。



MATERIAL SAFETY DATA SHEET

IDENTIFICATION

Product Name : Karomastic
Chemical Family : Acrylic Resin emulsion

INGREDIENTS

Materials :	%By Weight	Hazard
Polymer Content :	<25%	No Hazard Classification
Filler :	<70%	
Additives :	<5%	
Water :	Balance	

PHYSICAL DATA

Appearance :	Soft paste
Colour :	White
Specific Gravity :	1.6 ± 0.1
pH :	> 8
Solubility In Water :	Miscible in all proportions

FIRE & EXPLOSION HAZARD DATA

Extinguishing Media :	All extinguishing media are suitable.
Special Fire Fighting :	Fire fighter should wear breathing apparatus to avoid smoke inhalation.

karabond

KM58 Cement Based Tile Adhesive

芝柏瓷磚膠黏劑



DESCRIPTION 產品說明

Karabond KM58 is an economical thick or thin bed cement adhesive ideal for fixing ceramic, quarry and most monocottura tiles slates, marbles and natural stones to interior and exterior walls and floors.

Karabond KM58 是經濟與實惠的瓷磚黏結劑，主要成分為水泥。它可用在瓷磚、大理石磚、方形石，即大部分的瓷磚在內外牆牆身、地面。



USES 使用範圍

- Use to lay tiles, marbles/natural stones onto concrete render, blockwork and rendered brickwork surfaces.
- Can be used on walls and floors in both interior and exterior applications.
- Karabond KM58 可用在黏結瓷磚，大理石／天然石在混凝土砂漿，預製砌塊與磚塊表面。
- Karabond KM58 可用在內外牆牆身、地面。



SURFACE PREPARATION 表面準備

All surface must be structually sound, dry, clean, dust-free and free from movement, oil, grease, wax and other contaminants. Substrate must not be running with water, or frozen. Newly rendered surfaces must be allowed to cure for at least 7 days. Painted surfaces must be scabbled to expose at least 80% of clean surface. Steel trowel finished concrete must be acid-etched or wire brushed prior to tiling.

所有表面必須結構堅固、乾淨、清潔及堅固，沒有灰塵、油跡、油脂、石蠟及其他鬆散的污染物。確保基底不凍結和無積水。剛抹灰打底的表層應在粘貼瓷磚前凝固至少7天。油漆表面需刮起至少80%原本基質。經鋼修平刀修飾之表面需在黏貼瓷磚前用酸蝕或用鋼絲刷處理表面。



MIXING 調製方法

- Add Karabond KM58 to water, mixing continuously until a lump-free, creamy consistency is achieved.
- Mixing ratio is 25kg of Karabond KM58 to approximately 5.75-6.25 litres of liquid.
- Allow the mix to stand for 5 minutes and remix prior to use. Mix lasts approximately 1 hours, depending on the ambient temperature.
- Karabond KM58 粉加入清水，持續攪拌直到混合物有一定的黏稠程度，無塊狀。
- 調製比例大約為25公斤 Karabond KM58 粉加入5.75-6.25公斤清水。
- 攪拌後讓混合物閒置5分鐘，使用前再攪拌，混合物的適用時間約1至2個小時，以現場溫度定。



APPLICATION 使用方法

- Spread the adhesive onto the substrate using either a 6mm x 6mm notched trowel for wall tiling, or a 12mm x 12mm notched trowel for floor tiling. The choice of trowel should be governed by the size of the tiles, depth of knobs, grooves or ridges on the back of the tile and the evenness of the substrate.
- 6mm x 6mm notched trowel is recommended for mosaic tiles.
- Thicker bed of adhesive allow for better contact to the substrate as well as picking up unevenness especially in the case of slates.
- For tiles with deep grooves or ridges, such as slate or lugged backed tiles, the adhesive should be butter coated onto the back of the tiles in addition to being notched trowelled onto the substrate.
- Do not spread more than 1m of adhesive at a time. Ensure that the adhesive is wet when the tiles are laid and tapped into position to ensure positive contact with the adhesive.
- Ensure that there are no voids under the tiles.
- Do not allow the adhesive to skin over prior to tiling.
- Grouting should preferably be carried out at least 24 hours after the completion of tiling.

- 在黏貼牆磚時，用6毫米 x 6毫米的修平刀將黏貼劑平均塗在基質上。在黏貼地磚時應用12毫米 x 12毫米的修平刀。修平刀的選擇必須根據瓷磚的大小，瓦片的凸線或土坎的深度與地面的平坦度。

- 當黏貼馬賽克瓷磚時應用6毫米 x 6毫米的修平刀。

- 較厚的黏結劑可讓更好的黏度和用在不平坦的地面使用。

- 結構較深的瓷磚除了在低基塗上黏結劑外，亦需在瓷磚背面塗上黏結劑。

- 每次塗抹，勿塗超過一平方米的黏貼劑，確保瓷磚鋪設時該黏貼劑是濕的，並且固定位置，以確保正面接觸黏結劑。

- 確保瓷磚下沒有空隙。

- 確保黏結劑表面沒有皮層。

- 填縫劑必須在處理黏結劑24小時後才可實行。



COVERAGE 覆蓋範圍

- Coverage varies according to surface conditions and build up required.
- 6mm x 6mm notched trowel, approximately 3.63kg/m².
- 12mm x 12mm notched trowel, approximately 7.25kg/m².
- 覆蓋範圍因工地及建造所需而異。
- 6毫米 x 6毫米的修平刀 3.63公斤 / 平方米
- 12毫米 x 12毫米的修平刀 7.25公斤 / 平方米

karagrout

KM48 Tile Coloured Grout

芝柏彩色瓷磚填縫劑



DESCRIPTION 產品說明

Karagrout KM48 is a cement based grout design for use in most types of ceramic tile and natural stone applications. Karagrout KM48 is formulated using various specially selected Portland cements, graded aggregates and the highest quality imported pigments. Special chemicals are added during the manufacturing process to greatly improve workability, curing, flexural and tensile strengths.

Karagrout KM48 是為了用在大多數瓷磚和天然石而設計的填縫劑。該產品是通過各種精心挑選的原料如水泥，及配砂石和最優質的進口顏料生產的。為了提高可操作性，凝固和增加抗折強度和拉伸強度，故生產的過程中，加入了特別的化學料。



ADVANTAGES 優點

- Easy to use 容易使用
- Can be used in dry or wet places 可在乾或濕的地方使用
- Excellent for filling joints in between tiles and stones 填補瓷磚和天然石之間的縫隙
- Available in wide range of colors 提供多種顏色
- Colourfast and evenly dispersed 不褪色均勻分散
- Good adhesion to porous/dense tiles 有效黏貼多孔／高密度瓷磚
- Do not stain tiles 不會玷污瓷磚
- Excellent ultra-violet (U.V.) resistance 有效抗拒紫外線



TECHNICAL DATA 技術性能

Density	1.80kg/L	密度	1.80kg/L
Compressive Strength@28 days	25MPa	抗壓強度@28天	25MPa
Flexural Strength@28 days	> 3.5 MPa	抗折強度@28天	> 3.5 MPa
Pot Life at 20°C	approx. 1 hour	罐內時間20°C	大約1小時
Drying Time at 20°C	approx. 3 hours	表幹時間20°C	大約3小時
Curing Time at 20°C	after 24 hours	養護時間20°C	24 小時後



SURFACE PREPARATION 表面準備

- Ensure all loose material and water is removed from grout joints and tile edges are clean prior to grouting.
- Clean the tile edges prior before using the grout.
- Note: Test the back of the tiles to check if it absorbs water. If it absorbs water, make sure that the tiles are totally wet before grouting to prevent lack of water.
- 確保空隙內無鬆散材料與清水，瓷磚在黏貼前已被處理乾淨。
- 使用填縫劑前除去瓷磚間的分隔。
- 注意：測試瓷磚背面會否吸水。如有吸水情況，使用填縫劑前把瓷磚徹底地弄濕，以免缺水。



MIXING 調製方法

Add approximately 7L-8L of water to 25kg powder. Pour clean water into a clean mixing bucket. Slowly add the grout powder, stirring continuously until a lump-free, toothpaste consistency is achieved. Allow the mix to stand for 10 mins, re-stir then use the grout. Do not add water to the mixture.

加入大約7-8公升的清水與25公斤的粉。把清水，倒入部分瓷磚水泥粉攪拌至調勻。再次加入適量瓷磚水泥粉調至可用的黏稠程度（大約像牙膏的黏稠程度）。讓混合物閒置十分鐘然後再加以攪拌。請勿加入太多的水。



APPLICATION 使用方法

Allow the mixture to stand for 10 mins, re-stir and then use the grout. Using a rubber float or squeegee, work the grout paste deep into the joints, making sure the grout is not just sitting on top.

讓混合物擱置10分鐘，攪拌後再使用。為令使用及清洗容易，先把瓷磚表面弄濕。用橡膠刮刀把填縫劑平均塗上。用填縫劑把瓷磚間的空隙填滿。確保所有空隙被填縫劑填滿而並非只留在表面。



COVERAGE 估計用量表

Karagrout KM48 powder (kg) required per m².

每平方米所需水泥漿粉（公斤）

Tile Size (mm) 瓷磚大小（毫米）	Joint Width 空隙闊度	
	1.5	3
50 x 50 x 6	0.8	1.6
100 x 100 x 6	0.4	0.8
150 x 150 x 6	0.3	0.6
200 x 100 x 6	0.3	0.6
300 x 300 x 10	0.3	0.5



PRIMARY CLEAN-UP 首次清洗

Remove excess grout from the surface of the tiles with the float or squeegee using a diagonal motion to avoid dislodging the embedded grout.

用橡膠刮刀邊把留在瓷磚表面多餘填縫劑清除。清除時按對角線刮下，以免刮走空隙內的填縫劑。



SECONDARY CLEAN-UP 第二次清洗

Use a damp clean or sponge to remove excess grout from the surface of the tiles. To avoid dislodging the embedded grout, use a diagonal motion to remove them again. Allow the grout to dry and use a soft cloth to wipe it. Tools and other equipment can be cleaned up with warm water while grout is still wet.

用微濕的海綿或抹布把殘留在瓷磚表面多餘填縫劑抹掉。同樣在清除時按對角線抹下，以免刮走空隙內的填縫劑。讓填縫劑吹乾，然後用軟布擦亮。填縫劑沒凝固前，用清水清洗所有用具。



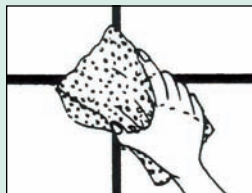
LAST CLEAN-UP 最後清洗

After 24 hours of drying, the grout haze on the tile surface can be cleaned using tile cleaner and water. Do not use acid to clean tiles. Try to avoid exposing the grouted tiles under bad weather.

Important: For tile grout with high water absorption, pre-wet the grouting joint or admixture must be used with KM48 Karagrout.

當填縫劑乾時（大約24小時後），瓷磚表面會留有填縫劑痕跡。用瓷磚清潔劑和清水抹掉。請勿用任何酸性清潔劑。盡量避免讓填縫好的瓷磚暴露在惡劣天氣下。

注意：吸水率高的瓷磚填縫劑一定要和預濕的填縫空隙或加入混合物和 KM48 芝柏彩色瓷磚填縫劑一起使用。



PACKAGING 包裝

Available in 2kg bag. 2公斤包裝袋。



HEALTHY AND SAFETY 健康及安全

Being cement based, the alkalinity in the cement may act as an irritant to sensitive skin. It is therefore recommended that you wear PVC or similar gloves and goggles.

此產品內容水泥可能引致皮膚敏感。為確保個人安全，我們建議用者使用此產品時戴上手套及保護眼鏡。